

LOU GALETOU

FAI RIRE TOU LOU MOUNDE E N'ENGROGNO DEGU
" PER DEHARGNA LOUS LEMOUZIS "

12^e ANNADO — LIMERO 5.

SEPTEMBRE-OCTOBRE

15 FRANCS LOU LIMERO
(tous lous dous meis)

Directi, Redacti, Administraci :
LIMOGEI, 21, ruo d'Aisso, tel. 58-48
Chèque post. : Rivet 757-93 Limogei
Abounamen :
PER AN - - - - - 100 fr.

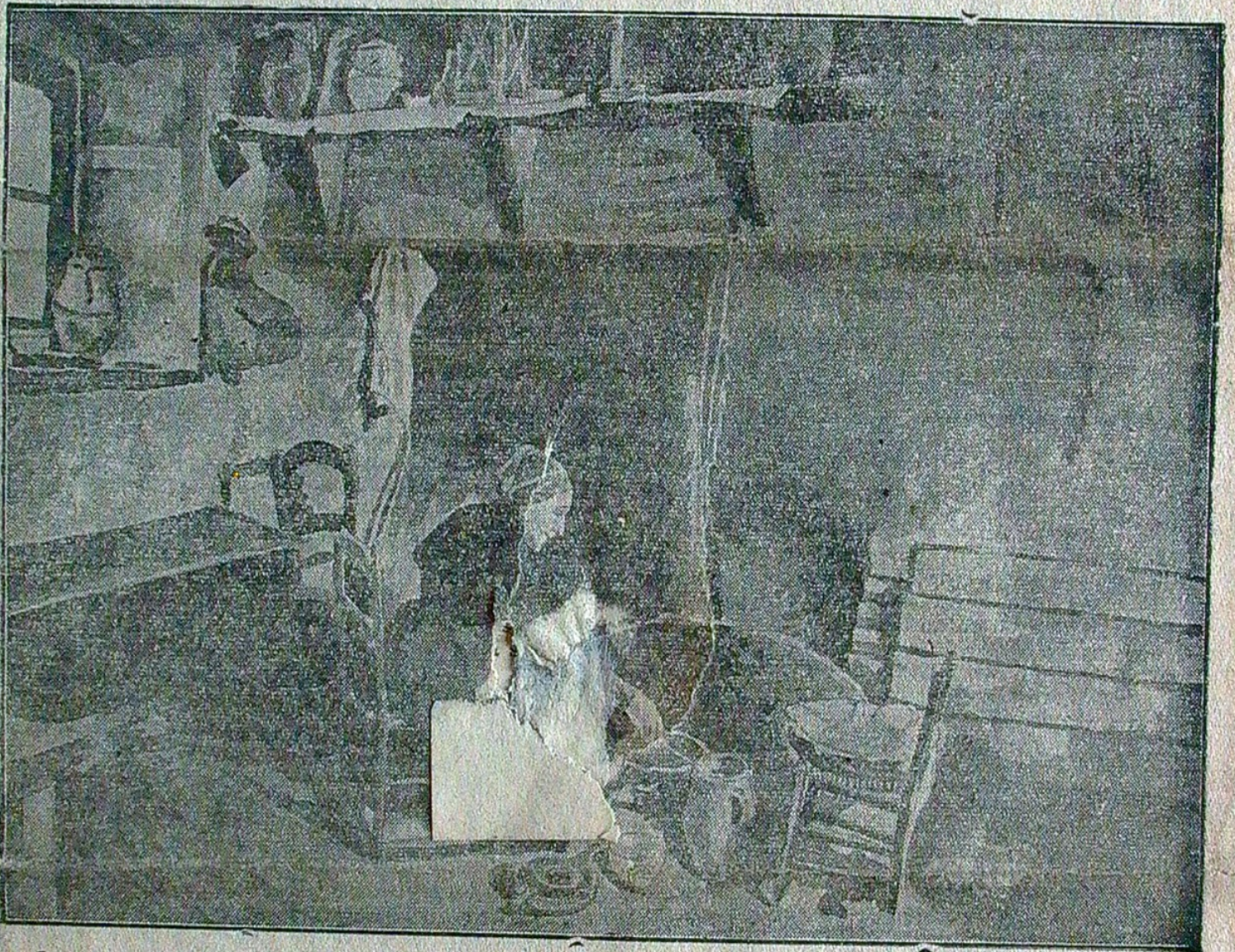


Photo Jové

Qu'ei dins no vieillo galefiero qu'un tai lous meillours galefous

Veiqui lo pâto dau galeitou de) Septembre-Octobre

LO LINGO DE LO RITOU	Jean Rebier.	LO GUER DE MO MIO	Vieillo chansou.
LAS COCHAS	A. Marpilhat.	LOU SALE MARGAU	Deibressa Toupi.
LO JASSO	Sen-Santi.	LOU POULET PELA	J.-B. Cheze.
LAS PARISIENAS D'OCCASI	B. Romanet.	JANCAROU ET LO LAMPO	Pierre Marthon.
LOU POUTOU	Lémouzi.	LOU CAFE SEI SUGRE	Jan dau Palais.
CHANSOU	Bourassou.	N'AFFA CLIAR	Paulette Golfier.
LE PEIROULIER	Vieillo chansou.	ENTRE N'AUTREIS	Lingo de Chabiard.
LA ROSE AU BOIS	Vieillo chansou.		

VÊTEMENTS

pour Hommes

Dames-Enfants

A. DONY

2, 4, 6, Rue des Halles - LIMOGES

SUCCURSALES :

SAINT-JUNIEN

BRIVE

TULLE

PERIGUEUX

Lous hommeis, las fennas, lous drolleis trouboran dé tout au meillour prix, en bouno qualita

Lo lingo de lo Ritou

Tistou, lou viei courdounier,
Fumelaire et moucandier,
L'autre jour, dins so boutico,
Viguet rentra no pratico
Qu'ò ne veù pas tous lous jours
Mas qu'ei toujours bien vengudo.
Qu'erio lo Ritou dau bourg,
Qu'o no taillo facho au tour,
De las jôtas de velours,
No pito lingo pounchudo
Qu'ei, per mo fe, bien pendudo,
Et lou diable dins lou corps.

O l'entreprenquet d'abord :
« Ah ! disset-eu, qu'ei trop fort,
Tu chabas de veni gento !
Quant tè vese, si risento,
A pitis pas te preimâ,
Ritou, sei te fâ rimâ,
Co me baillo lo pensado
Que tu valeis n'embrassado ! »

Lo lou viset de travers

E' repoundet : « Viei luzer,
Vôtro sasou ei passado
Ei lous rasins sount trop verts ! »

« — Tu ne seis pas bien lunado,
Disset-eu, pito Ritou,
Mas, de fa lo dégoutado
Tu n'as beleu pas rasou.
Lo passaro, lo sasou !
Un beu jour, paubro vinvôlo,
Tous piâs negreis sirant blancs
Ei t'auras metier, mo drollo,
De coure apres lous galants,
Mas tous te rebutirant.
Ne fasas pas tant lo fiero ! »

« — Qu'ei vral, faguet lo Ritou,
Queu jour vendro, pal Tistou,
Mas ô n'ei pas qui denquero.
Per lou momen ai vingt ans :
Vous em...prune, en attendant ! »

Jean REBIER.

ILAS COCHAS

Notre brave curé, quant se levat de tauo,
Erio tant réjovi qu'auriâ dit, mo paraulo,
Qu'ò vio beleu begu quauqueis veirres de mais ;
Soun el erio luzen, so teito de boun biaux.
Un vesio que Moussur lou Curé voulio rire...
Et ce que s'en seguet, amis, van iô vous dire.
O faguet appellâ soun meirilier Jantou
Qu'epouset, l'an passa, lo gento Margatou.
« T'auveis, Jantou, se dit, apraimo lo chadieiro,
Nous van nâ nous sicliâ au bord de lo charrieiro
Et nous veiran passâ tout lou mfounde d'eici.

LO JASSO

Per un carreu cassa, uno jasso edeiaro
Ero entrado, un dimen, au sermoun dau curé.
Dins l'eglieijo, pertout, voulavo la gaillardo.
Lou peïtre ero einuya, memo ne disio re.
Puis l'auzeu s'en anet dins lou cros d'un pilier.
O li demouret pas : Nanet, lou meiriller,
Venguet per lou chassa en d'une grando gaulo.
Chacun seguio de l'ei, sei dire uno paraulo.
Coutno las iennas, doune, lo paubro jasso anet.
Et lou curé disset : « Arreto-te, Nanet. »
Au mitan de sas sors lo jasso s'en ei nâdo.
Laisan-lo li, Nanet, aqui l'ei bien plassado !

SEN-SANTI.

Un boun counsei : Si vous ne vesez pas bien cliar per
legi lou « Galetou », faut vite nâ chaz

GAUTHIER-LAVIGNE

13, rue Saint-Martial — LIMOGES — Tél. 51-63
vous li trouberez de las lunetas que vous faran
pareitre pus bravâs notrâs niortas

2.

Tu veiseis queu fagot ? Coupo n'en un bouci,
Daïbro-me lou couteu que t'as toujours en pocho,
Et quant me moucharal sur lou bouei fais no côcho.
Lo côcho marquaro que, per touto vertu,
Lo fenno qu'ò passa fai soun homme coucu.
Nous n'en nous amusa, qu'ei me que t'en repoune,
Curé, coucus, chez nous, qu'ei quasi tout lou mounde.
Boun nous veiqui d'accord, Sur lou bouci de bouei
Jantou, tel soun couteu, lou curé daïbré l'el.
Tot d'un cop un viguet passâ lo Catarino,
Lo Jano, lo Ritou, lo Mioun, lo Gustino
A toutas, lou curé presentet lou boun'cur,
Tout en buffant dau naz dins soun grand mouchadour.
Mas qui s'en ve d'en lai, d'uno marchô si lesto,
Que levô tant lou naz, dressô si be lo teito ?
« Te, se dit lou curé, veiqui lo Margoutou !
Per mo figo, tant piei, lo merito lo côcho. »
Et veiqui moun curé que se môcho, se môcho...
Un cop, dous cops, treis cops, Jantou dit : qu'ei aco ?
Qu'ei mo fenno, Moussur l'abba, vous voulez rire ?
Sur so vertu, segur, degu n'o re a dire.
— Chabo-te, moun Jantou, et ne cresas pas co.
Iô n'en sabe pus loung que te, côcho treis cops !

A. MARPILHAT (Corrèze).

UN COUNSEI D'AMI

Lectours dau « Galetou », si vous voulez essei bien
billas, n'hésitez pas, vau mier faure que faurillou,
faut nâ tout dret chaz

A. DONY, 2, 4, 6, Rue des Halles, LIMOGES

Téléph. 42-84

qu'ei no bouno vieillo meijou de counfianço ente vous
direz segurs de troubâ de lo marchandio de qualita et
dâs emplyas aïhablès et qualifias per guidâ votre
choix et vous bien servi.

LAS PARISIENAS D'OCCASI

Un jour, Lionardou, metadier à Jos, petit endret près de Sent-Adrian, tournavo de Tullo de mena no charelado de bouei. O av'o prei lo Roujo et lo Banou, douas jonas vahes et, per moun armo, co marchavo. Auria dit que las paubras beltias sinavan l'etable. Darrei, lou Lionardou las fissavo en so granda gullado et, per se baillâ un pau de flerta, ô chantussavo :

Dans le régiment que nous sommes
Il ne faut pas de fillettes,
Il ne faut que de bons garçons.
Ta la li deri, ta la li dera,
Tâ la laridera !

Arriba davant Sent-Adrian, veiqui douas demoueiselas plantadas sur lo routo, de segur douas parisiensas d'occasi, chambarleiras à Paris : robes à lo môgo, grands chapeus, souliers vernis, lous pias coupas, l'ounglas roujas et las jotos plenas de farino. En plus d'aco, la pudian l'aigo de sentour coumo las bouricas que cherchen pratique.

— Té ! disset Lionardou, veiqui douas bravas popus !
Lo pus bloundo se preimet de se et li damandet en

LOU POUTOU

Dins quel tem, las tomobilas et lous petarous n'erant pas denquero enventas, et quant lou pai Bratello, dau Mas-Barbu, avio metier de nâ en villo vendre soun legurage, ô hâtavo soun bourriquet et moutavo dessus. Quant ô ribavo à lo cimo de lo côto daus grands pavas ô n'oblidavo jamais de se reitâ chaz sous cousins Vincent per fâ posâ soun ane, beure lo gouto et demandâ si li avio de las coumeis per Limoges.

Un heu mandî, lo fillo de lo meifou, qu'is pelen Madeli, lou gueltâvo davant lo porto. Qu'ei no gento bruno, las pêtas mouflas et lo peitreno si appetissent que voudriâ essei soun mûrija. Lo li passet dous paniers de lôs et lo restavo qui, plantado, sei re dire.

— Qu'ei tout ? faguet lou viei.

— Qu'ei tout per ahuel, pai Bratello. Mas si vous li pensez, en passant à lo Bordo, dijas bonjour per me au grand Jean, lou fils dau metadier de Madame lo Bicho.

— Re que co ? Creisel-tu qu'ô s'en contentoro ?

Lo Madeli baissat lous oueis.

— Si ô erio qui, li baillorio be quancore mai de meilhour, mas vous ne poudes pas fâ velo coumeel.

— Que n'en sabet-tu ? Parlo toujours nous verran be. Que foudrio-co li pourtâ de to part ? Un poutou, heleu ?

Lo Madeli venguel roujo coumo ne creifjo.

— Moun Di, oui. Mas ente lou mettre, quel poutou, per qu'ô se perde pas ?

— Ah ! pito luzerno de plai, faguet lou viei, en passant lo mo sur so figuro, mo coudeno maû rasado te plâ pas. Eh la, nous van charchâ n'autro plaço.

Lei doue ô tropet soun ane per l'oueilas et lou preimet de lo Madeli.

— Té, mo drollô, pâuso-lou sur so jêuto, jamais ô n'ô reçebu lou pare', lou paubre bougrè !

LEMOUZI.

pouchant las bouchas : « Mon brave homme, est-ce que ça serait de votre aimabilité de nous laisser monter dans votre voiture si, par cas d'hasard, vous allez à las ? »

— Plo segur, vous poudes moutâ, lo plaço ne manquo pas, disset Lionardou.

— Qu'est-ce que vous disez ? je ne comprends pas, disset lo drollô.

— Draïho toun oreillas, tu coumpreadras ! faguet notre homme.

— Vous parlez sans doute le patois ? disset lo pus grando qu'avio daus oueis negreis coum'un maouro et de las bouchas roujas coumo dau sang.

— Parle coumo tout lou mounde, queraque. Ane, moutâ !

Vous repoude que las fugueren vite mounladas. Auria dit que l'avian l'habitudô.

— Mettez-vous en paû en arrel per meinajâ las vaches et per lou balan de lo charreto. Et tenez-vous bien !

Et Lionardou baillat quauqueis copv de fissou à lo Roujo et à lo Banou. Per moun armo, co viravo !

« Lour van apprenei à parlâ patouei à quelas douas breuousas ! » se penset Lionardou, que chantavo en davalant lo côto : « Marloun, Marloun, co vat davalâ ! »

Notre gueusard tîret bravomen lou tassai dau timou. Co navo bien dins lo davalado, mas quand fouguet prenel lo côto, bradadaû ! la charreto se deitâlet, coualevet et boujet au mitan de lo routo, las douas drollas, chumbas en l'air, coutilious levas. Per bounhur, las pourtavant, seumo de veritablas damas, daus pitis canassous, ce que sauvet lo moralo.

Lionardou courguet vitâ per las seourel, mas l'erant talomen eimulidas qu'aurio fougu no fourcho per se preimâ d'eilas.

— Tiro-te qu'aqui, grand penlant, disserent-las. Te preimas pas de nous, tu nous chaullôras, boubro de traullio-bouse. T'as tira lou tassai à l'expres, fils de loueiro, per nous fâ eicarouillâ lou naz ! Vais-t'en embrassâ ta Catissou petoussas darrei lou plai, sale bicanard. Laisso-nous qui, nous faran be lou chamî de paûto. As-tu vu que l'eissour la ! »

— Te ! disset Lionard, en se mettant de rire, s'èivi que v'auras lou counsêez lou patouei, mas drollas. Per moun armo, li deû pas vei lountem que votreis peds de demoueisellos ne chôpissen pus lo bouse dins l'etable ! »

B. ROMANET.

(douba per J. R. en dialecte dau pais-naut).

Tous lous libreis, per lous étudiants et lous de lesi.

Lous meillours stylos, lous meillours papiers, lous meillours prix.

Dau mounde aimable per vous servi.

Vous troubarez tout co d'aqui à lo

Librairie DESVILLES

5, place Fournier - LIMOGES — Tél. 27-52.

Chansou

Moun barger que vous a pris
De vous n'anas a lo villo ?
Moun barger que vous a pris
De vous n'anas a Paris ?

— Ne purez pas, mo Cati,
Tournarai per las chatagnas.
Ne purez pas, mo Cati,
Tournarai per Sen-Marit.

Vous proumete per queu jour
Un mouchadour de dentelo,
Vous proumete per queu jour
Un pti siou d'odour.

Mas a Paris fuguet pas
— Au grand diable las bargeras ! —
Mas a Paris fuguet pas
N'en vole pus fa de ca.

.....

— Moun galant que fazez lai ?
Moun mouchadour de dentelo ?
Moun galant que fazez lai ?
Moun mouchadour si vous plai !

— Bello, quand vous l'ai proumei
Ié labouravo lo terro.
Bello, quand vous l'ai proumei
Gagnavo cent francs per mei.

Cati, li o deus ans d'aco,
Erio luja a lo Bordo,
Cati, li o deus ans d'aco,
Erio valé chaz Becot.

Ahuel, sei vous fa de tort,
A milo francs dins mo pòcho.
Ahuel, sei vous fa de tort,
A chadeno et môtro en or.

Cati, rapelas-vous n'en,
A casqueto galounado,
Cati, rapelas-vous n'en,
El vesto a boutous d'argen.

Per uno perdudo alai,
Eiel n'ai vingt de troubadas,
Per uno perdudo alai,
Eiel vingt si co me plai !

BOURASSOU (Corrèze).

LUNETTES SEYANTES...
LUNETTES
LAPLANTE
Opticien
Tél. 34-92
5. Rue Jean-Jaurès - LIMOGES

LE PEIROULIER

(Viello chansou)

Qui veut entendre une chanson nouvelle
D'un peiroulier ?
Mais il s'en va, va de bourg en ville
Pour chercher de l'ouvrage
Ah !
Pour chercher de l'ouvrage

Le peiroulier il a fait la rencontre
La fille d'un boulanger.
Entrez chez nous, la chaudière est percée
Il y a une pièce à mettre
Ah !
Il y a une pièce à mettre

Le peiroulier, tout en posant sa pièce,
Regardait de côté
Oh la ! grand Dieu, comme vous êtes belle !
Et belle et bien faite !
Ah !
Et belle et bien faite !

Le peiroulier, comme la nuit approche,
Demande à coucher.
Montez en haut, montez dedans ma chambre
Je serai votre hôtesse,
Ah !
Je serai votre hôtesse.

Vers la minuit quelqu'un frappe à la porte,
Je suis le boulanger !
Voilà déjà la minuit qu'est sonnée,
Il fait temps que j'enfourne.
Ah !
Il fait temps que j'enfourne.

Le peiroulier qui ne sait où se mettre
Dans le four est entré.
Le boulanger arrive avec ses braises
Dedans le four les jette.
Ah !
Dedans le four les jette.

Le peiroulier sortit de la fournaise
Et se mit à crier :
Du boulanger suis allé voir la fille
Et j'en tiens pour mon compte !
Ah !
Et j'en tiens pour mon compte !

Vous, peiroulier, faisant le tour de France
Faites pas comme moi,
Des boulangers n'allez pas voir les filles !
N'allez pas voir les filles.
Ah !
N'allez pas voir les filles.

Lou mechant tem s'aprimo, Faut pensâ a chatâ de
bouno chausuro per l'hiver.
Un bon conseil : nas vous en chaz LAPEYRE
A LA BOTTE D'OR
RUE FERRERIE - LIMOGES
Un li troho tous tous genres et toujours de lo mar-
chandio solido et élégantio, et ce que ne gâto ro, aux
meilleurs prix. Qu'ei se qu'un pelo ne bouno meijou.

LA ROSE AU BOIS

(VIEILLO CHANSOU)

Mon père et ma mère
N'avaient d'enfant que moi,
La destinée, la rose au bois,
N'avaient d'enfant que moi.

On me mit à l'école,
A l'école du roi,
La destinée, la rose au bois,
A l'école du roi.

On me donne une robe,
Une robe de soie,
La destinée, la rose au bois,
Une robe de soie.

Le tailleur qui la coupe,
C'est le tailleur du roi,
La destinée, la rose au bois,
C'est le tailleur du roi.

A chaque point d'aiguille,
« Nanette, embrasse-moi »,
La destinée, la rose au bois,
« Nanette, embrasse-moi ».

Ce n'est pas bien aux filles
D'embrasser les garçons.
La destinée, la rose au bois,
D'embrasser les garçons.

C'est le devoir des filles,
Balayer la maison,
La destinée, la rose au bois,
Balayer la maison.

Quand la maison est propre,
Les amoureux y vont,
La destinée, la rose au bois,
Les amoureux y vont.

Quand la maison est sale,
Les amoureux s'en vont,
La destinée, la rose au bois,
Les amoureux s'en vont.

S'en vont de quatre à quatre,
En frappant du talon,
La destinée, la rose au bois,
En frappant du talon.

LOU CUER DE MO MIO (Vieillo chansou)

Lou cuer de mo mio
Li fai tant de maü,
Quant ió lo vaü veire
Lo soulage un paü.

Dengüero n'ei pas jour
Qu'ei lo luno que raio,
Dengüero n'ei pas jour
Qu'ei lo luno d'amour
Que raio, que raio, que raio toujours.

Au loin s'en ei nado
L'ingrato bedta,
Ne podé pus viore
Sei soun amila.

Dengüero n'ei pas jour...

Baisso-te mountagno
Levo-te valloun
M'empechas de veire
Lo mio Janelou.

Dengüero n'ei pas jour...

L'ai bé tant cherchado
Boueissou per boueissou
Que ió l'ai troubado
Coumo lous garsous.

Dengüero n'ei pas jour...

Si lo se marido
Sabe que farai,
Nirai a lo guerro
Et li crebarai.

Dengüero n'ei pas jour...

Lou sale margau

Ce que vaü vous countá se passet l'autre jour dins uno de quelas grandas meijous qu'is peien « las citas ». Vous sabez que dins quelas meijous, coumo aillours segur, un trobo touto sorte de mounde et que li se passou mais de tours de beütio que de miracles.

Au raz-de-chaussa demouravo lo mai Tambourinier qu'avio no bravo grouedo de pitis que n'eran pas daus pus propels, mas lou Néné qu'avio cinq ans depassavo tous lous autreis. Lous oueis chassidous, lou naz gourmoü, d' s'oisnavo dins sous pantalous et quant o passavo, las chambas ecartadas, lous vezis se bouchavant lou naz. So mai avio beu lou petelá, re li fasio et o tournavo toujours coumença.

Lou locatari d'a conta, lou pal Passerau, n'almavo ni lous pitis ni lous chats. Lou jour que vous parle o troubet mouyen de sarrá, dins no porte entro-deiberto, lou margau de lo mai Michen. Lo paubro beütio aguet lou ventre aplati et fagnet partí n'eissuringado de « pus fino » que ne sentio pas lo rose. Lou pal Passerau ero embeütia per netiá quello saleta.

O se penset de fá boueifá co per lo mai Tambourinier. « Venez veire, li credet-eu, ce qu'o fa votré piti. A se tout sou o empoueisouno lo meijou et lou quartier. Si co countinuo nous siran oblijas de pourté plaimo. »

Lo mai Tambourinier s'ercuset coumo lo pouguet, fagnet vení lou Néné que se mettet de chunlá en credant que co n'ero pas se. Mais lo bouno fenno l'ecoutavo pas et se mettet de lou deimaliná per lou fouetta. Tout d'un cop lo se reitet et viset lou pal Passerau d'un air severe. « Vous accusás moun piti a tort, disset-lo. O n'ei pas coupable et lo preuvo vei-lo qui : las mainas de moun drolle sount plenas, et co n'o ni lo memo od'ur ni lo memo couleur ».

DEIBRESSO-TOUPL

6

LOU POULET PELA

(COUNTE)

Un jour eisiguet din lo basso-cour de la Vedrino un poulet si vorre et si cheiti que so mal n'en aguèt hounio et que touto lo poulaillio se mettèt de lou segre à cop de bec. Talomen que lo menageiro lou prenguet en coumpas-si et lou faguet minjà et couvejâ dins lo cousino.

O coumensâvo de li s'acoutumâ et d'essei counten de souen sort quant, un ben mandî qu'ô becâvo un bouci de gâletou bougna dins dau lat, lo pauchô, sei fâ attenci, li envouyet un pie seillou d'aigo frejo.

Veiqui notre poulet que s'en val au galop din lou coin dau fouger, per mour de se sechâ, mas quant co coumen-so tous lous malhurs arriben à lo ve. Lo maitresso ve per gentâ lo brejando, deibresso lo marmito et... plan ! veiqui touto l'aigo dau cuberle que s'en val roulâ sur l'échino dau paubre bougre !

Aigo bulient sur aigo frejo, ô manquet n'en crêvâ. O chabêt tout parei per n'en garî, mais en li laissant toutes sas plumas, et de queû momen, is lou peleren mas lou poulet pela.

Un heu mandî que las poulas aviant na minjà lous santareus dins lou pra, à gratavo tristamen sur lou foumari-er, quant ô troubet, dins no vieille groulo, no bourso et cent écus dedins.

« Per moun armo, disset eu, co fai bien moun affâ. Bourso bien garnido n'o jamais fa de tort à soun maitre. » Et ô se sauvet coum'un voleur.

Coum'ô ribavo au bout dau village, ô troubet au miei dau chami, n'homme de la Viallo.

« Entè vas-tu, poulet pela ? »

— « Vaù, que vene de trouba no bourso et cent écus dedins, et lo pourte chez lou noutari per n'en tirâ revengu. »

— « Li na pas. Lous te prene a cinq dau cent. »

— « Te ? Jamais de lo vito ! Lous tournario pus veire. »

— « Faras plo, per moun armo ! Praitos-lous me et te proumete de lous te tournâ sei te fâ tort d'un liard. »

— « Eh be, co vaù ! mas t'avei, si dins un an t'au jour coumo ahuei, tu lous m'as pas tournas, revengus et tout, t'aurais parlâ de me. »

— Tu poueis li coumpâtâ.

Et l'homme s'en anet, en lous cent écus dins so pocho.

L'annado d'après, au jour convengu, lou poulet pela attendet soun argen touto lo journado. L'endemo mandî quant ô viguet que n'l avio pus à coumpâtâ dessus :

« Qu'ei pas co ! se dit, moun cent écus sount bien maladeis. Faut lous nâ queri. » Et ô se mettèt en chami.

O n'avio pas fa un quart de lego qu'ô troubet lou regard.

— Té, qu'ei te poulet pela ! Que li o co de naven ?

— Li o, renard, qu'ai preita cent écus a d'un homme de la viallo que lous me tournô pas, lô lous vaù queri.

— Si pouidiô t'aidâ de quiaucore, nous li n'irian en-semble.

— Vole bien. Te ! Entro dins lou cros de moun eû, lo te pourtarai. Sitôt dit, sitôt fa. Lou renard s'enfile dins lou eû dau poulet, et en routo !

Un quart de lego pus loin, veiqui lou loup que se presento.

— Entè vas-tu si vite ?

— Lô vaù moun paubre loup, qu'un homme de lo viallo m'o emprunta cent écus et ô lous me tournô pas. Lô vaù li secoudre las pioseis.

6

— Boum'edeto ! Si t'as besoin de me, te geinâ pas.

— Un ne pos pas sabet. Entro dins mon crô de eû. Li o déjà toun ami lou renard. V'autreis vous degôgnerez.

Un quart de lego pus loin, coumo notre poulet passa-vo sur lo chaussado d'un étang, l'étang li disset :

— Entè vas-tu, entau, tout soulet ?

— D'abord, ne seis pas tout sou. Après, m'en vaù charchâ cent écus que me sount deugus à la viallo et que beleu sount foutus. Vouci-tu veni ?

— Voudrio be prou, mais ne seis pas bien fort per mountâ las côtas.

— Lô las te mounterai !

Et lou poulet trempet soun eû dins l'aigo. L'étang faguet glou-glou-glou... et li faguet d'abord entra.

Un pau pus loin, lou poulet pela ôviguet no pite vou que sertio d'une gourlo de chaten :

— Poulet pela, poulet pela, entè vas-tu si preissa ?

— Qu'erio n'essaim de beillas.

— M'en vais à la viallo quéri de l'argent que m'ei deugu. Voulez-vous veni ?

— Oh oui ! disserent las beillas.

Lou poulet écartet las chambas :

— Entras qui, n'io pus bencop de plaço, mas en vous sarrant...

Et las beillas s'engulierent dins lou piti passage.

Notreis vouyajours fugueren vite ribas à lo viallo.

Justomen l'homme erio davant so porto en tren de min-jâ so soupo. Quant ô viguet lou poulet ô manquet laissâ toumbâ soun écuello :

— Te demande bien ercuso... dins toutes quelas preissasous... mai chabo d'entrâ. Vouci-tu minjà lo soupo coumo nous ?

Quant lo soupo fuguet minjado, « Eh be, disset lou poulet, si nous parlovan de notreis affas ? »

— O, disset l'homme, n'an be lou tem. Tu t'en tournas pas d'abord ?

— Faut demourâ soupâ, disset lo fenno. Un se veù pas trop suven.

— Enfin, se disset lou poulet, co l'air d'essei de brave mounde. Demouran.

Quant is agueren soupa :

— Poulet pela, disset lo fenno, a votro plaço io couajario. Lô net val essei tôt ribado et mo paubro mai me disto toujours :

Si un sabio ee que lo net porto,

Un ne mettrio pas lou del-sous lo porto.

— Qu'ei be vrai, disset lou poulet, m'en tournarai demo mandî. Et ô se mettèt de bantâ davant lou fe.

— Fenno, barro-lou dins lou jalinier, disset l'homme bravomen. Lous jaus lou tuaran et n'en siro pus parla.

Lo fenno menet lou poulet dins lou jalinier et « boun-sei, bouno net » !

Lo porto fuguet pas pus tot barrado que lou pai jaù se preimet et pan ! un bon coup de bec sur la teito.

— Au secours ! renard, au secours, sei mort, disset poulet.

Et ô lachet lou renard dins lou jalinier.

L'emmandî, quant lo fenno venguet deibri lo porto, vous pensas lo teito que lo faguet ! Qu'erio abominable ! n'aurais pas vougu iô veire !

Lo journado se passet coumo lo veillo à amusâ lou poulet pela. Quand la net fuguet ribado :

— Mettan-lou coumo l'òvelias, disset l'homme, lou belier l'assomaro et n'en siro pus parla.

Entan is fagueren et lou belier ribet d'abord en baisant lo teito.

— Au secours, loup, au secours ! seis foutu. Lou loup se faguet pas préjà et lou belier mais l'òvelias, tout erio propomen eicourja lou lendemo mandí.

« Ecoute, moun homme, disset lo fenno, queu poulet deù essei surcier. Quete sei, barro-lou dins lou four. »

Lou sei vengu, coumo lo poulet ne parlavo pas de s'en tourná :

« T'auveis, disset l'homme, tu vas coueija dins notre four. Li o un mei que nous n'an pas chaufa, tu li siras chaba bien. »

Et ó lou pousset dins lou four, chaufa de l'enmandí et denquero ple de brasas.

« Au secours ! étang, au secours ! Ió brule tout vi ! » Et ó delbrignet lo boundo.

Lo lendemo, l'aigo coulavo denquero dins lou four-ni et lou poulet credavo :

« Deibrez-me vite, seis meita jala ! »

« Ecoute, moun homme, disset lo fenno, queu poulet qu'ei lou diable. Tourno-li sous cent ecus et qu'o s'en ane fá fontre ! »

« — Laisso, disset l'homme. Quete sei nous lou met-

tran coueijá coumo nous. Nous nous sarraran bien un coudre l'autre et nous l'etoufaran. »

Lou sei riba, tous trei s'aneren coueijá, lo fenno dins lou coin, lou poulet au mitan et l'homme sur lou bord. Sur la mienet, l'homme et lo fenno se prengueren á brassado et se metteren de sarrá, talomen que lou poulet viguet lou moumen qu'ó navo rendre l'amo.

— Au secours, beillas ! Au secours, is m'etoufen ! Et las beillas sertigueren en vounvounant.

Aleidouc vous aurias ri. De sal, de lai, sur la cuissas, sur da jarras, las se metteren de fissá, et l'homme et creda, et lo fenno de s'envierlá coumo n'avinaí :

— Au secours, poulet pela ! Au secours, las beillas nous devouren !

— Mous cent ecus !

— Tu lous adras, au secours !

— Mous cent ecus !

Ni aguet re-t-a fá, fouguet baillá las trento pistolas.

Et lou poulet pela s'en tournet á lo Vedrino, lou porto-mouneido bien fara. Eitabe, toutes las poulas vengueren se maridá coumo se. O aguet beucop de pitis, venguet bien viei, fuguet hurou coum'un pacha et si ó ne mouriguet pas gras qu'ei qu'un bouu jaf et toujours magre !

Comte recueilli par J.-B. CHEZE.

JANCAIROU ET LO LAMPO

— Eimagine-te, me disset Jancarou, qu'a lo feiro passado, m'en arribet no bravo. Avio vendu mous dous vieis biós et mo pocho ero bien garnido. Qu'ero tard, plevio coumo qui lo boujo, deféro qu'ero bru coumo dins lou crós dau diable. Ne vouguet pas m'azarda dins lous hos en queu tem et a quel houro et m'en anei couei á l'Hotel dau Commerce.

Ah ! moun paubre viei, lo bravo chambro qu'is me bailleren, et surtout chiaro coumo en plein miejour. No pito bouló pendudo au dessus dau liet ecleravo coumo millo rouzis. Me coueijet tranquiladomen et envouyei no bouno bufado per tuá lo pito lampo.

Mas ne coumprene pas de qualo erpeço de peterol is l'aviant garnido, tant fort que bufesso lo ne tremblavo pas. Me siciei sur lou liet et bufet a n'en perdre l'ale. Lo lampo hrulavo toujours.

Aleidouc me level tout dret. Fasio daus sauts coum'un chabri. Lous ressorts n'en tremblavan. Auriá dit, lou Bouu Di me pardoune, que li avio dous novis dins lou liet. Mas mo garço de lampo ecleravo toujours. Coumprenquei que li avio re-t-a fá. « Bouei, disset-io, quand l'auro suça tout lou peterol lo crevero be touto soulo ». Apres co, barreí lous oueis et chabei per m'endermi.

Quand me reveillei, fasio grand jour, et lo lampo brulavo denquero.

Lou patrou que passavo, quant delbriguei lo porto, vouguet me dire que n'epargnavo pas lo lumiero. O fuguet bien ressaubu !

— Me parlez pas de votre lampo ! qu'ei un brave commerce ! Lo bufet mais de douas houras de tem, arsei, sei poudei lo tuá. Co sirio pus tôt me que deurio me fachá per vei si mau dermi.

Lou patrou se mettet de rire.

— Pas metter de bufá, disset-eu. Et, d'un tour de fusico, ó tuel quelo salopo de lampo talomen vite que li coumprenquei re.

— Vous avez, Moussur, li faguet-io, lo tournez pas lumá votre lampo. Ne coueisse pas lou truc et si vous n'avias mas me per lo vous bufá, lo sirio denquero lamado l'an que vé !

Pierre MARTON.

Lou café sei sucre

Qu'ei un drolle sei malico que se pelo Buffo-qui et que deméro dau hiais dau Martoulet. L'autre jour ó lumet soum petarou et s'en anet á la feiro de Limogeí ente o rencoum-tret daus camaradas dau vingtieme dragou. Coumo de rason chacun offrignet so tournado et l'ensei, quant Buffo qui tournet partí, ó n'erio pas élu, mas o erio en baloutage. Lou petarou viravo talomen vite qu'ó manquet lou tournant de Peiras-Brunas, et veiqui notre Buffo-qui dins lou foussa, lo figuro en marmelado.

Lou medeci fou mailloufet coum'un nurija et li laisset mas un piti cró per respirá. O disset á so mai : « Faut dro l'alimentá per lou bas. »

— « Co val, disset lo fenno, ai justomen fa no bouno soupo en dau sala et de las fayas. »

— Co n'ei pas ce que faut, disset lou medeci, qu'ei dau bouillon de légumias et de las tisanas que vous li eissuringarez dins soum darrei.

— Qu'ei bien coumplica, Moussur, si vous glá, fassiez me veire coumo faut fá, ai dau café de preite.

— Eh be, visas bien disset lou medeci que rempliguet soum eissuringa et lo voueidet, parlant per respect, ente vous sabey. Mon Buffo-qui se mettel de credá coum'un bróla.

— Qu'ei aco ? Ne credez pas tant, qu'ei beien trop chaud ?

— Nei gro, disset Buffo-qui, mas qu'en café n'est pas prou sucré !

Jean dau Palais.

N'AFFA CLIAIR

Tistou erio un pau luna, mas so fenno ne voulio pas que co sio lou dit, et lo troubavo toujours de las explica-cis per fâ veire que l'esprit de soun homme ério sancier.

Tistou n'erio pas boun chretien : jamais de signe de crou, jamais de prejeiro, jamais de confessi, jamais de nesso. Quant à l'aigo beneito que lo fenno prenio à l'é-gliejo lou dissadei, sent chacun s'en servio dins lo meijoa, si n'ero de Tistou que né s'en servio pas, même quant lasio orage.

Un apres-marendou dau mei d'août, que lasio no grando como, Tistou travaillavo dins soun varger. Tout l'un cop, lous vezis lou vigueren toumbâ de janouei, jû-gnei las mas et dire quaqueis boucis de « Pater ». Au ournet travailla un momen, tournat toumbâ de janouei et lisset dans « Ave Maria » a n'en perdre l'ale. Un troisiè-me cop, co fuguet dans « Alleluia », dans « Ora pronobis » que se siria eregu à lo grando messo.

Lous vezis se disiant : « Queto ve, ô o tout a fait perdu lo senseno. » Et lou bru n'en courguet dins lou pays.

Vous pensas si so paubro fenno s'einuyavo. Mas coumo fâ per erplicâ co ? A forso de charchâ, lo troubet n'er-cuso, a pus près. Quel'ercuso, vei lo qui :

« Coumprenez, brave mounde, notre Tistou avio se, en quello chalour. Et coumô n'ei pas bien de soun ertouma, lous medeci li aviant ordrena de ne ma beure de l'aigo de Vichy. Mas l'autre jour, ô se troumpet et beguet l'aigo beneito. Que voulez-vous, mo paubro gen, quel'aigo beneito li o chanja toutes soun'edeias. Pas mouven de resistâ. N'annado co m'arribet pariei. Ero un pau mau foutudo, lo pensado me venguet de beurre de l'aigo beneito. Co faguet effet d'abord : ne poudfio pu me reita de prêjà Di ! »

Paulette GOLFIER.
(Lemouzi).

ENTRE N'AUTREIS...

Dins quis meis de vacanças, nous n'an pas reçaubu neucop de lettras. Notreis ami an fa lous « de lezei » et o n'ei pas me que lous blamarai. Lous vieis fumen lo apo sours lous chatens, lous autres van o lo patcho o be lo chasso, o be, ce qu'ei denquero mier, gardas l'ovelias coumo las bargeiras que sount au jour d'ahuei tout a fait à lo pajo. Et tous quis trabais d'eiti an fa obluda « Lou Galetou ».

Quaucas niolas au riba tout parei, mas dins lou moulelou nous n'en au mas trouba treis o quatre que sian lins lou genre aima de notreis lecteurs. Quant qu'ei fadi-gnaû co lour coupo l'appetit, quant qu'ei trop pebra co our brulo las bouchas. Lous delicats sount malhurous !

★

Nous mettran dins lou prouchain limero quello de M. I. Faure, à Chatenay (Seine). Nous lo peloran : Mau coumprenei fai mau parla. Lo paubre mal Zabi lisset sei ô veillei, ce qu'un li demandavo pas !

M. Faure nous dit aussi qu'ô o fa « lo Brejaudo » l'apres lo recetto dau « Galetou » et qu'ei chaba boun. N'en doute pas. Quant lo nei coupia quello recetto chaz lo bouno fenno de moun village, lo meinageiro me lisset : « Vous va restâ soupâ coumo nous, qu'ei justomen de lo brejaudo qu'ai prepara ». Ne pouguei pas refusâ et vous epounde que rachiei l'ecuello.

M. Faure, qu'ei un veritable ami dau « Galetou », nous envouyo aussi dous aboumens. Merci.

★

M. B., de Cazeneuve (Gironde) n'o pas reçaubu soun « Galetou » de mai-juin et ô n'en ei malaude. Co nous fai bien plasei (noun pas qu'o sio malaude, mas qu'o aime tant lou « Galetou »). Vite, nous li envouyen lou limero lamanda.

★

N'aimable demouesello de Confolens nous offre so collaboraci en français. Hélas ! lou « Galetou » ei un journau que ne parlo mas lou patouei. Mas quello pito usado nous dit que l'o legi dins lou darrei « Galetou » laus vers français. Qu'ei mo le vrai. Mas nous n'en netten mas dans pitis boucinous dans lo rubrico « Entre l'autreis ». Veiqui, de Mlle Jeanne Brunet, « Les Grues » (ente d'ailleurs l'o mei un pau de patouei) :

LES GRUES

*Les grues ont passé
Dans le ciel léger,
L'esprit en éveil,
Donnant ce conseil ::
« Gri, grou, gri, grou,
Quittâs louâs quénillous,
Préné louâs bouâs » (1)
Leurs cris discordants
Pour elles, doux chants,
Font vibrer les airs
De rudes concerts :
« Gri, grou, gri, grou, gri, grou ».
Mais l'hiver fini,
Regagnant leurs nids,
— Longues théories
Annonçant la vie —
Rediront gaiement
Dans le ciel chantant :
« Gri, grou, gri, grou,
Préné louâs quénillous,
Quittâs louâs bouâs. »*

Jeanne BRUNET.

(1) Vieux dicton confolentais :
Quittez les habits usagés,
Prenez les bons à l'automne,
Au printemps le contraire.

★

Nous chabaran beleu, si tout lou mounde ei d'accord, per mettre dans lou « Galetou » quaqueis articles, prose ou vers en français, mas bien lemouzis et pleis d'esprit. Per lou momen, qu'ei de las niolas qu'au lo voguo et notreis leclours n'an pas tort :

*Risan tant que n'an boun tem,
Beleu demo nous puren !*

Et n'obludan jamais lou boun counsei de Lingamiau :
*Vivo lo joie moun ami,
Lo fai passâ lou tem, en routo.
Per queû que chanto et queû qu'eicouto
L'eicourci un pau lou chami !*

LINGO DE CHABIARD.

Imp. RIVET et C^e, Limoges, Le Gérant : François BEYRAND.